



**HANDBALL METZ**  
La méthode  
Mayonnade a pris

> En page 9



**APRÈS BOWIE ET PRINCE**  
Mort de George Michael:  
la musique pop en deuil

> En page 4

**L'ANNÉE LA PLUS CHAUDE**  
Réchauffement climatique:  
nouveaux records en 2016

Le réchauffement  
augmente le risque  
d'incendies de forêt.



> En page 2 notre dossier

# Le Républicain

# Lorrain

FRANCE JOURNAL

www.republicain-lorrain.fr

Fondateur Victor DEMANGE  
97e année N°1802

Mardi 27 Décembre 2016

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,00 €

**POUR LE 3<sup>E</sup> MOIS D'AFFILÉE**

**Chômage:  
la baisse  
se confirme**



Au 3<sup>e</sup> trimestre,  
l'économie a créé  
51 200 nouveaux  
postes.

Photo AFP

Le nombre d'inscrits à Pôle emploi n'exerçant aucune activité a baissé en novembre pour le troisième mois consécutif. Une première depuis la crise de 2008 ! Il s'est établi à 3,45 millions en novembre, en recul de 31 800 par rapport à octobre. Cela semble confirmer l'inversion de la courbe du chômage longtemps promise par François Hollande.

> En page 2 l'éditorial et en page 3

**DANS LE HAUT-RHIN**

**Foie gras garanti  
sans gavage ?**



Photo DNA/Valérie KOELBEL

Artisan restaurateur dans le Haut-Rhin, Marcel Metzler veut trouver le moyen d'obtenir du foie gras sans brutalité. Son truc ? Utiliser le réflexe atavique des oies qui se gavent naturellement avant la migration. « On n'y est pas encore », admet-il. « Les foies ne sont pas assez gros. On va adapter le temps d'engraissement et l'alimentation. »

> En page 6

**ÉPIDÉMIE À LA MAISON DE RETRAITE DE VIC-SUR-SEILLE**

## Grippe: 68 résidents confinés pour les fêtes

Triste fin d'année pour les 68 pensionnaires de la maison de retraite de Vic-sur-Seille, dans le Saulnois. Une épidémie de grippe frappe l'Ehpad (Etablissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes) et 40 résidents sont malades. Du coup, tout le monde est consignés dans sa chambre jusqu'à dimanche soir, sans possibilité de visite et privé de réveillon.

> En page 5

**LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ENVISAGE DE RETIRER LE MOBILIER**

## Haroué: fini la vie de château



La princesse Minnie  
de Beauvau-Craon,  
propriétaire du château  
d'Haroué.

Photo archives RL

Sera-t-il toujours possible de visiter le château d'Haroué, au sud de Nancy, l'année prochaine ? Le ministère de la Culture, qui entretient des relations houleuses avec la propriétaire, la princesse Minnie de Beauvau-Craon, envisage de retirer des lieux une partie du mobilier, qu'il avait acquis en 2007, pour le transférer et l'exposer au château de Saint-Ouen.

> En page 6 notre dossier

**> RÉGION**

**Un pompier  
de Saint-  
Avold  
tué dans  
un accident**

> En page 5

**Feu à  
Cocheren:  
un coussin  
chauffant  
suspecté**

> En page 5

**Piennes:  
tout nu  
devant  
la pharmaci-  
enne**

> En page 5

**> SPORTS**

**Football:  
Joël Muller  
presenti  
comme  
numéro 2  
de la Ligue  
du  
Grand Est**

> En page 8

**> FRANCE**

**Triple  
meurtre  
dans  
la Drôme:  
le suspect  
s'était enfui  
de l'hôpital**

> En page 3



R 20730 - 1227 1,00 €  
3 782073 001005 1 2 2 7 0

Le Républicain Lorrain

128 PAGES

LES SAISONS 67 D'ALSACE

LE MOYEN ÂGE, UN MILLÉNAIRE DE GRANDES MUTATIONS ET DE PROGRÈS...

SEULEMENT 9€ Le livre

LA BOUTIQUE

La vie quotidienne au Moyen Âge

EN VENTE DANS NOTRE BOUTIQUE EN LIGNE SUR WWW.REPUBLICAIN-LORRAIN.FR

Venez vous émerveiller en famille !

Centre Pompidou-Metz

ENTRE DEUX HORIZONS > 16.01.17 derniers jours !

OSKAR SCHLEMMER > 16.01.17 derniers jours !

MUSICIRCUS > 17.07.17

UN MUSÉE IMAGINÉ > 27.03.17

Ouvert les 31 décembre & 1<sup>er</sup> janvier













**CROZATIER**

MAISON DE DÉCORATION DEPUIS 1904



À LA MODE D'AUJOURD'HUI  
DE DEMAIN ET D'APRÈS DEMAIN

DU 2 JANVIER AU 12 FÉVRIER 2017

**SOLDES**

JUSQU'À

**-50%\***

\*Offre soldes valable sur les produits signalés en magasin par une étiquette spéciale « soldes » et dans la limite des stocks disponibles. Remises calculées sur « prix maximum conseillés avant les soldes ». Photo non contractuelle simplement illustrative de la gamme Crozatier.



Thème Commercial pour l'équipement mobilier. Société membre à l'échelle nationale de l'Union Interprofessionnelle des Fabricants de Meubles de France (UIMF). 18 avenue de la République 93011 La Plaine St-Denis 75013 Paris. Tél : 01 47 00 18 00. Site : www.uimf.com

**16, rue du Bois d'Orly  
Actisud Dunil**

**AUGNY**

**SOLDES**



jusqu'à **-50%**

**MOBILIER  
DESIGN & DÉCORATION**



**ZAC D'AUGNY AUGNY**  
(derrière Saint-Maclou)

**(Ouvert du lundi au samedi de 10 h à 19 h non-stop)**

**SOLDES** **SOLDES** **SOLDES** **SOLDES** **SOLDES** **SOLDES** **SOLDES** **SOLDES** **SOLDES** **SOLDES**

*HomeSalons a 40 ans !*



[www.homesalons.fr](http://www.homesalons.fr)



**JOUY-AUX-ARCHES**  
72, ROUTE DE METZ (À CÔTÉ DE CASTO)

**THONVILLE-LINKLING**  
140, ROUTE DES ROMAINS

**HomeSalons**









Votre horoscope du jour

BÉLIER 21 mars - 20 avril
BALANCE 23 sep. - 22 oct.

Travail : L'ambition vous anime. Vous êtes toujours ouvert aux projets qui s'offrent à vous. Prenez tout de même le temps de la réflexion. Amour : Sortez de votre léthargie, votre partenaire ne s'en sort plus tout seul. Santé : Légère fatigue.

Travail : Éliminez les pensées qui vous hantent et vous ralentissent dans vos missions ! Amour : Vous êtes de plus en plus convaincu que votre partenaire et vous êtes faits l'un pour l'autre. Une idée derrière la tête ? Santé : Excellente.

TAUREAU 21 avril - 21 mai
SCORPION 23 oct. - 22 nov.

Travail : Vous êtes persuadé d'être le seul à qui l'on donne les dossiers les plus lourds ? Regardez autour de vous ! Amour : Les couples se lient et se délient, ainsi va la vie. Mais le vôtre est plus solide que jamais ! Santé : Tout va bien.

Travail : Certains pensent qu'il est impossible de faire plusieurs choses en même temps. Pas vous. Amour : Vous en avez assez d'être seul. Prenant le taureau par les cornes, vous vous mettez en quête d'un cœur à prendre. Santé : Bonne.

GÉMEAUX 22 mai - 21 juin
SAGITTAIRE 23 nov. - 22 déc.

Travail : L'ennui avec vous, c'est que vous êtes toujours certain d'avoir raison. Assumez vos torts, cela ne vous fera pas de mal. Amour : Vous n'êtes pas à court d'idées pour ravir votre partenaire. Celui-ci est comblé. Santé : Dos à ménager.

Travail : Vous escaladez une pente raide, mais vous êtes assez motivé pour arriver au sommet. Amour : Corrigez votre impulsivité et vous rendez quelqu'un heureux ! A la longue vous pourriez devenir fatigué. Santé : Manque de phosphore.

CANCER 22 juin - 22 juil.
CAPRICORNE 23 déc. - 20 jan.

Travail : Vous en mettez plein la vue à tous vos collègues. Mais où allez-vous donc pêcher toute cette énergie ? Amour : Vous flottiez sur un nuage de bonheur ! Celui qui réussira à vous en faire tomber aura droit à une palme ! Santé : Tonus.

Travail : Vous venez d'exaucer un de vos vœux les plus chers. Vous êtes libéré d'un poids qui vous écrasait. Amour : Vous ne partagez pas les mêmes opinions que votre partenaire et cela vous inquiète. Dormez tranquille ! Santé : Vitalité.

LION 23 juil. - 22 août
VERSEAU 21 jan. - 19 fév.

Travail : Vous n'êtes pas en mesure de réaliser un travail de titan. Partagez vos devoirs avec les autres. Amour : Vos sautes d'humeur énervent votre partenaire qui ne sait plus quoi faire pour vous faire plaisir. Santé : Un peu de stress.

Travail : Vous semblez avoir fourni un effort considérable. Pourquoi donc tant de fatigue ? Auriez-vous épuisé vos forces ? Amour : Désespéré à l'idée d'être seul, vous vous inscrivez à un club de rencontres. Santé : Prenez de la vitamine C !

VIERGE 23 août - 22 sep.
POISSONS 20 fév. - 20 mars

Travail : Vous avez du mal à supporter tous ces gens qui vous entourent ! Vous avez besoin de prendre l'air. Amour : Vous profitez de votre solitude pour faire le point sur votre couple. Réflexion faite, il est parfait ! Santé : Bougez !

Travail : Vous êtes fasciné par les progrès techniques qui s'offrent à vous. Grâce à ça, vous allez pouvoir respirer. Amour : Un et un font deux et non trois ! Chassez votre ex de votre esprit ! Cela vous tourmentera moins. Santé : Le pep.

Jeu concours de la semaine



KitchenAid avec accessoires d'une valeur de 926€

+ sorbetière, hachoir, tranchoir, passoire à fruits et à légumes

ALOYAU APLOMB ARDOISE BERGERE BRASER CHEMINÉE COLLECTEUR CONCAVE CORRIDOR CUEILLOIR DETAIL DOUBLE ECURIE EMPILE EN-BUT EOSINE ERMITE EVITER FLAGEOLANT FUGUER GALAXIE GOURANCE GOURER (SE)

GRIFFU INDUVIE INIQUE LIVRESQUE MARTELE MOBILE MONOTONIE OBESITE PATURE PELERIN POTION PRECARISER QUETER RADIATION RECITER RIMMEL RUBEOLE TABLIER TENDINEUX TINTER TOISON

chaque jour, une nouvelle CHANGE de gagner
Barrez dans la grille tous les mots que vous aurez repérés qui correspondent à la liste proposée. Cherchez-les horizontalement, verticalement, diagonalement.

Grille de mots à trouver

Résolvez ce jeu. Avec les 6 lettres restantes, trouvez le mot mystère et participez au tirage au sort

Envoyez RLR522 par SMS au 71011 (0,65 € par SMS + prix d'un SMS x 3)
OU Par téléphone au 0 891 65 20 72

Jeu-concours du 26/12 au 08/01/2017 ouvert aux résidents majeurs en France métropolitaine...

Mots croisés

HORIZONTALEMENT : - A - Voyez ici un homme peu communicatif. - B - Joindre les deux bouts. Après cela. - C - Il vient en tête de chapitre. Vue de l'esprit. - D - Période géologique. Cela vous rend tout jaune. - E - Grande cité drapière du Nord. - F - Elle séduisit Samson. Politique léniniste. - G - Coup imparable sur le court. Passé au supplice. - H - Possessif. Réellement ennuyeux. - I - Bien gardé. Elle précède la conclusion d'une fugue. - J - Région des Balkans qui connut des tensions entre les gouvernements grec et albanais. Placée.

VERTICALEMENT : - 1 - Elle est chargée d'administrer la maison d'un riche particulier. - 2 - Aussi sombre que possible. Discontinuité dans le mouvement. - 3 - Prises en charge de mineurs. - 4 - On s'y bouscule souvent à Paris. Deux latin. Presque sûr. - 5 - Ce petit récepteur vous laisse les mains libres. - 6 - Crier haut et fort. - 7 - Cheville de bois. A proximité. - 8 - Difficile à supporter. Qui n'est pas dans le besoin. - 9 - Mâles de certains oiseaux de proie, plus petits que les femelles. - 10 - Maître de rhétorique grec. Évaluée très précisément.

Sudoku grid

Sudoku

Sudoku solution

Une grille... et des mots

Grille de mots à trouver

Solutions des jeux

Loto results, Keno, Sochem, and other games

Le Dernier Soldat Roger Faindt | Roman De Borée

4 novembre 1918, au lever du jour.

LE SOLDAT JOHN LEVA LE NEZ de sa gamelle et cessa de mastiquer le pain dur qui craissait sous ses dents. Un bruit de pas clapotant résonnait dans l'obscurité de la tranchée. Une silhouette poussa son ombre diffuse vers lui. Une silhouette d'homme qui marchait en claudiquant. Il reconnut Henry et l'appela en s'exclamant. Il y eut un bref silence, puis les hommes s'agitèrent dans leur gourbi.

hommes s'agitèrent dans leur gourbi.

- C'est Henry, répétèrent plusieurs d'entre eux dans un concert de bruits creux et de frottements de vêtements. Henry se faufila entre ses camarades et rejoignit l'abri du sergent Powell. Il sentit plusieurs mains le toucher amicalement. Le sergent Powell dînait en compagnie de Rennie Wilton, Parker et Dayle lorsqu'il entra. Il le salua. Une bougie plantée sur la pointe d'une baïonnette coincée

entre un rondin et un sac de terre éclairait faiblement le refuge. Les quatre hommes mangeaient en trempant des morceaux de pain rassis dans leur soupe. Leurs visages sales et mal rasés, leurs mains grassieuses brillaient par intermittence sous les reflets tremblotants de la lumière. Ils dévisagèrent Henry de leurs yeux surpris avant de regarder le sang qui tachait sa tunique et le haut de son pantalon.

Le Républicain Lorrain Société Anonyme. Adresse postale: 57777 METZ CEDEX 9. Tél. 03 87 34 17 89.





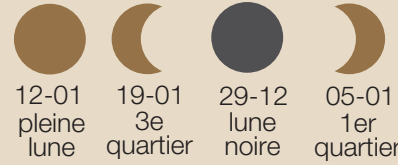
**Mardi 27 décembre**  
362e jour de l'année  
Saint Jean



Lever : **8H29**  
Coucher : **16H44**  
**+1 minute**



Lever : **6H25**  
Coucher : **15H49**  
**Décroissante**



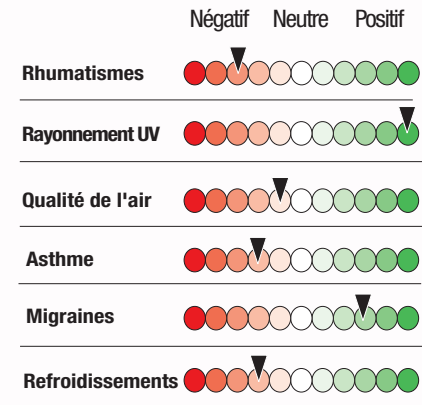
**Dicton du jour :**  
Si décembre est sous la neige,  
la récolte elle protège

**-9**

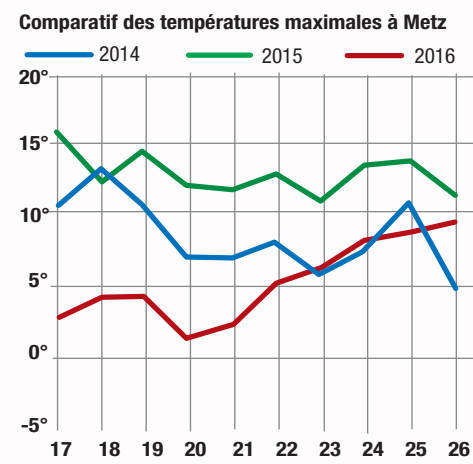
La température relevée à Metz le 27 décembre 1996

### Biométéorologie

Influence des conditions météorologiques sur la santé

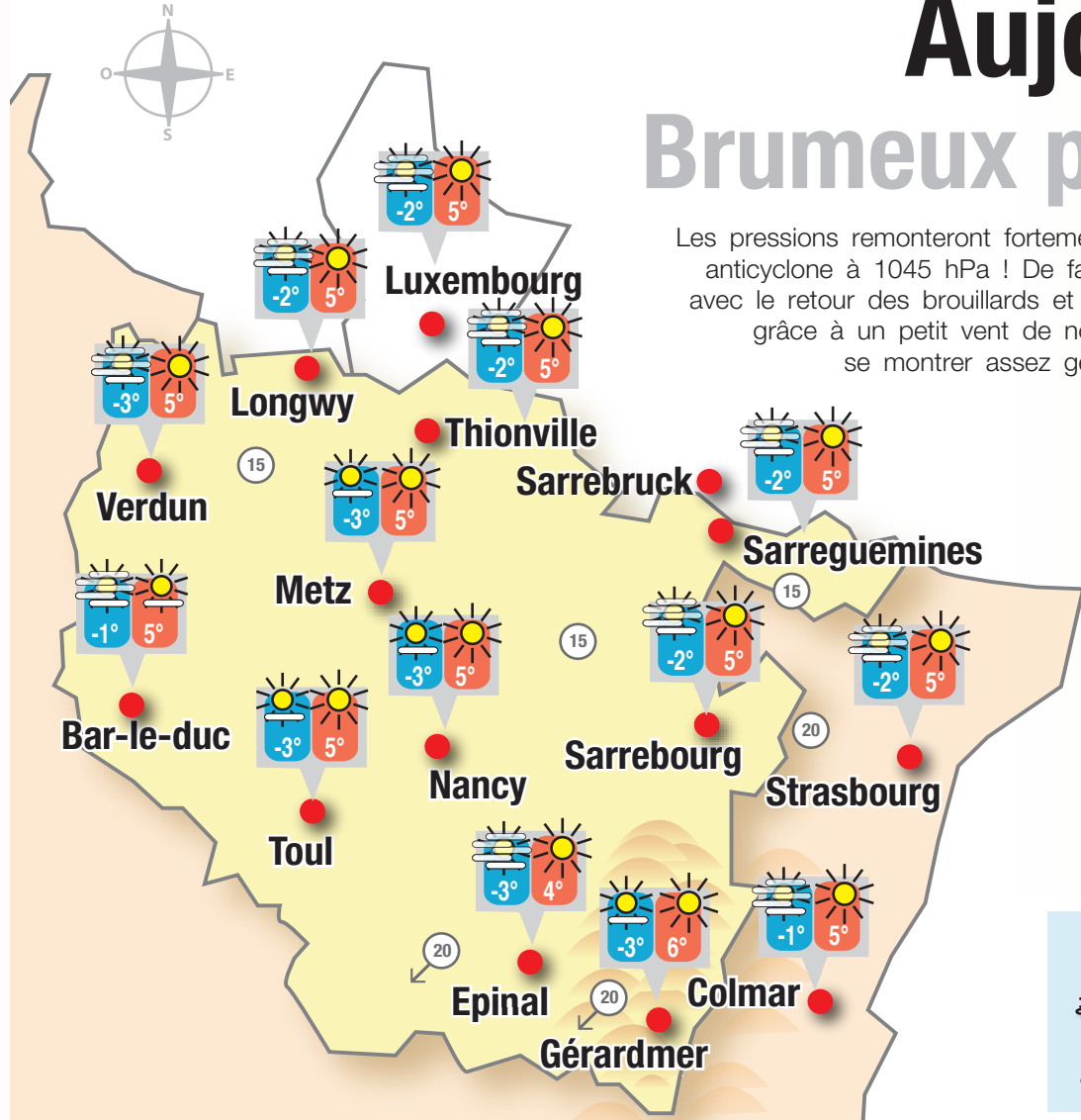


### Rétrospective 2014-2016



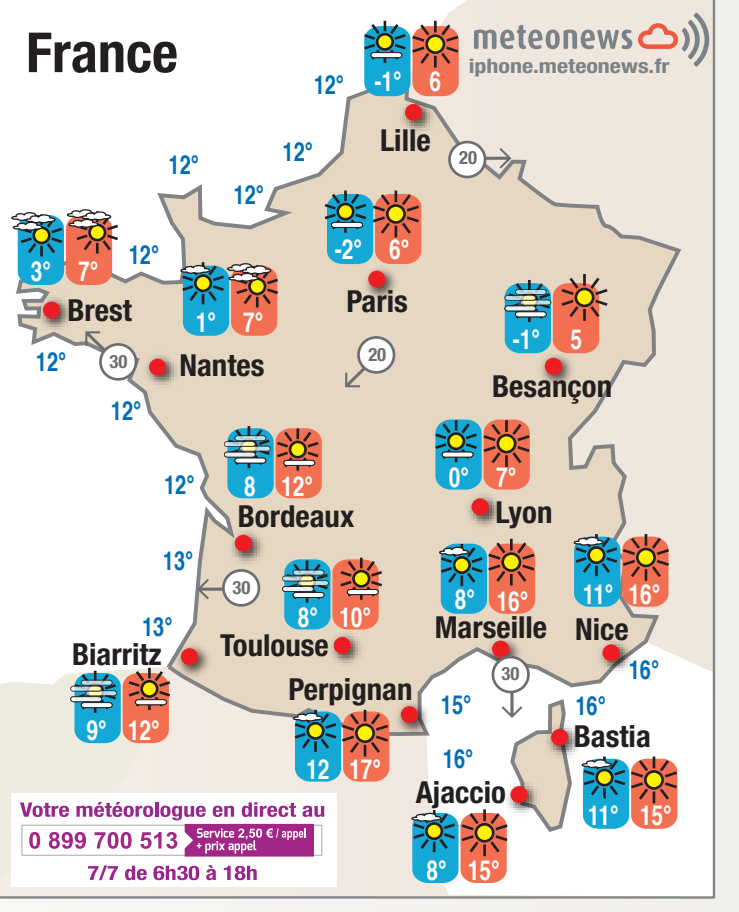
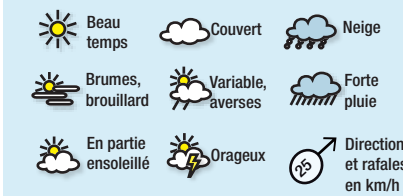
## Aujourd'hui Brumeux puis soleil

Les pressions monteront fortement ce mardi, avec un puissant anticyclone à 1045 hPa ! De fait, le temps sera calme et sec avec le retour des brouillards et des gelées le matin. Toutefois, grâce à un petit vent de nord-est, le soleil devrait pouvoir se montrer assez généreux et durable l'après-midi.

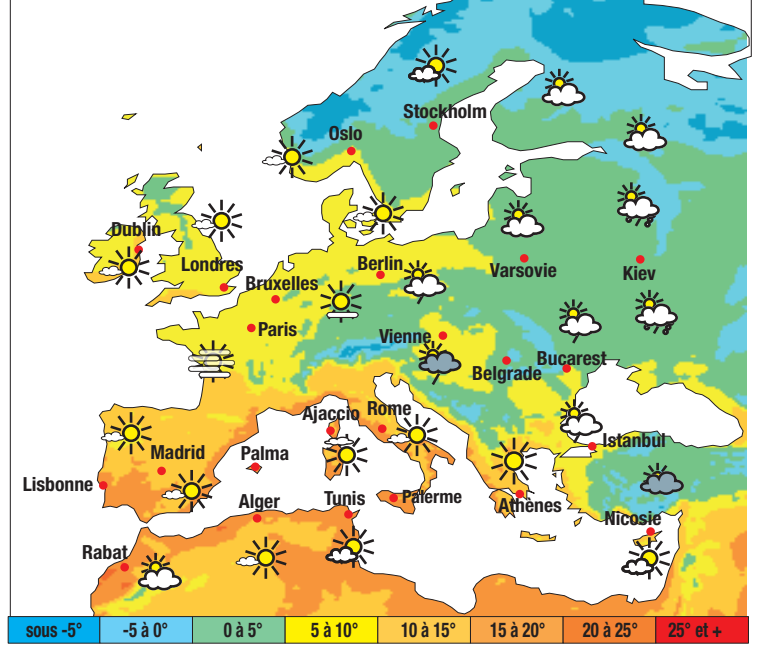


**Ce soir**

Longwy	☀	2°
Thionville	☀	2°
Metz	☀	0°
Nancy	☀	0°
Sarreguemines	☀	0°
Sarrebourg	☀	0°
Epinal	☀	-1°
Gérardmer	☀	1°



### Europe et Bassin méditerranéen



### Jours suivants

	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<b>Sillon Mosellan</b>	☁ Confiance: 8/10 -3° / 2°	☀ Confiance: 7/10 -2° / 3°	☀ Confiance: 6/10 -4° / 0°	☀ Confiance: 6/10 -5° / 0°
<b>Frontières Nord</b>	☀ -2° / 2°	☀ -3° / 2°	☀ -4° / 0°	☀ -4° / 0°
<b>Moselle-Est</b>	☀ -2° / 2°	☀ -2° / 2°	☀ -4° / 0°	☀ -5° / 0°
<b>Vosges</b>	☀ -1° / 8°	☀ -1° / 8°	☀ -1° / 4°	☀ -1° / 5°

Même type de temps encore toute la journée avec la poursuite d'un temps calme et sec anticyclonique. Les brouillards ou nuages bas matinaux auront parfois du mal à se dissiper et les éclaircies ne seront pas garanties, hormis sur le massif. Gelées matinales fréquentes.

**L'aide à domicile**

Travaux ménagers  
Repas  
Présence  
Toilette  
Courses  
Déplacements

**SERVITIS**  
Le service à la personne

03 87 00 40 85  
www.servitis.fr

À vos côtés à :  
FORBACH - BASSIN HOUILLER - SAINT-AVOLD  
VALLÉE DE LA NIEZ - CREUTZVALD  
SARRELABRE - SARREGUEMINES

Prochainement une seconde agence à Forbach centre

**IDÉE CADEAU pour Noël!**

**LA BOUTIQUE** Le Républicain Lorrain

**ALMANACH 2017  
UN JOUR, UNE PAGE**

Un contenu organisé au fil des saisons :  
Bon plan du jour, humour, recettes, carte postale, mots fléchés, mots croisés, sudoku...

388 pages

**SEULEMENT 19€,90**  
L'almanach

**BON DE COMMANDE**

à retourner accompagné de votre règlement à :

**LE RÉPUBLICAIN LORRAIN  
LA BOUTIQUE  
RUE THÉOPHRASTE RENAUDOT  
54 185 HEILLECOURT CEDEX**

ALMANACH 2017

Nombre TOTAL d'exemplaires  
[ ] x 19,90 € = \_\_\_\_ €  
Frais de port + 4 € (par exemplaire)

**TOTAL de ma commande**  
= \_\_\_\_ €

**MON RÈGLEMENT**

Je joins mon règlement d'un montant de \_\_\_\_ € par :

Chèque bancaire à l'ordre de RÉPUBLICAIN LORRAIN

Règlement par carte bancaire sur notre boutique en ligne

**MES COORDONNÉES**

Nom .....  
Prénom.....  
Adresse.....  
Code postal.....  
Ville.....  
Date de naissance.....  
Téléphone.....  
E-mail.....

## Vic: la maison de retraite confinée

> En page 2

## Galettes des rois: des fèves pour les associations



Les responsables de sept associations du sud mosellan ont élaboré, en partenariat avec la boulangerie Kapfer à Berthelming, le projet original de créer une fève personnalisée au logo de chaque club pour la galette des rois de 2017. Les premières cuissons sont attendues pour la Saint-Sylvestre.

> En page 2

SRB

# Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

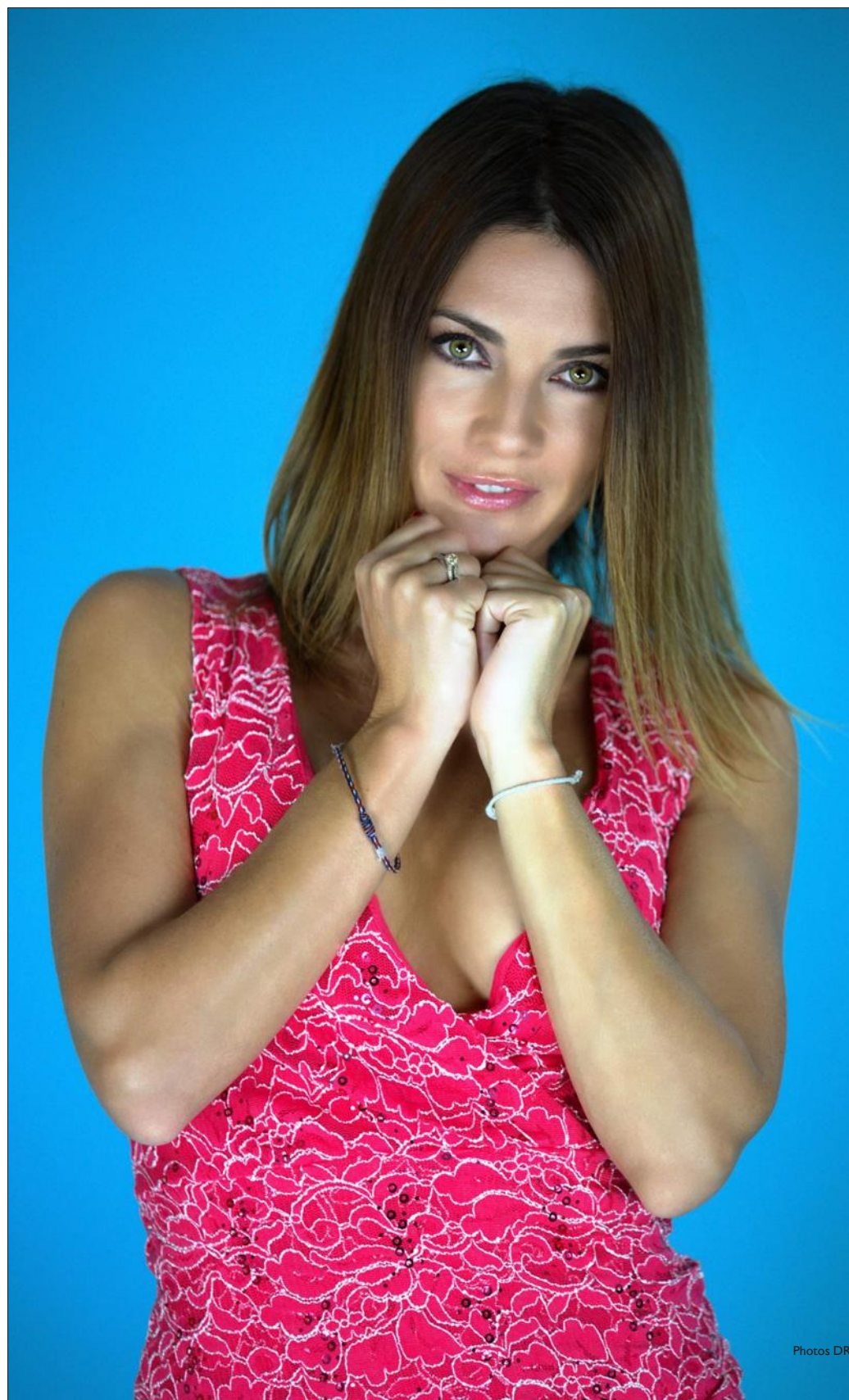
LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Mardi 27 Décembre 2016

www.republicain-lorrain.fr

### RÉSIDENCE THÉÂTRALE À SARREBOURG

# Il embarque sa jolie poupée dans *Les montagnes russes*



Ils débiteront l'année 2017 à Sarrebourg. Les comédiens Bernard Menez et Eve Angeli seront en résidence à l'espace Le Lorrain du 2 au 8 janvier pour travailler la pièce *Les montagnes russes* d'Eric Assous. Cette comédie psychologique raconte une rencontre nocturne entre un homme d'âge mûr, marié et père d'un adolescent, et une jolie jeune femme, brune et esseulée. Les places sont en prévente à l'office de tourisme pour les représentations du 6 janvier à 20 h 30 (complet) et du 8 janvier à 16 h au Lorrain.

> En page 3

### SAINT-JEAN-KOURTZERODE

## Jean Plumerey et la chocolaterie: 10 ans dans le village



Pour Jean Plumerey, la clé du succès, c'est le qualitatif.

Photo Laurent MAMI

Qu'est-ce qui fait le succès d'une chocolaterie en pleine campagne ? Depuis dix ans, l'artiste chocolatier Jean Plumerey propose des grands crus à Saint-Jean-Kourtzerode. Il reçoit 80 bus de clients par an en provenance du Grand Est. Depuis toujours, il joue la carte du qualitatif. Et son musée du moule impressionne.

> En page 2

### DIEUZE

## L'Open de tennis a livré son verdict



Christophe Nickels est le vainqueur de cette édition. Photo RL

Le 20<sup>e</sup> Open du Saulnois de tennis vient de se terminer à Dieuze. Il a livré un verdict plutôt surprenant puisque les favoris, aussi bien chez les hommes que chez les femmes, se sont pris les pieds dans le tapis. Christophe Nickels dans le tableau masculin et Dominice Ripoll chez les féminines l'ont emporté.

> En page 7

**TOUTE L'ACTUALITÉ LOCALE, RÉGIONALE, NATIONALE  
EN CONTINU PARTOUT AVEC VOUS**

Available on the  
App Store



web

ANDROID APP ON  
Google play



web

Windows Phone  
Put people first.



web

TÉLÉCHARGEZ **GRATUITEMENT** L'APPLICATION MOBILE ET TABLETTE  
DIRECTEMENT À L'AIDE DU FLASHCODE



LISEZ VOTRE JOURNAL  
AU FORMAT PDF

RECEVEZ GRATUITEMENT  
L'ESSENTIEL DE L'ACTUALITÉ  
GRÂCE À NOS  
ALERTE INFO

www.republicain-lorrain.fr

Le Républicain  
Lorrain





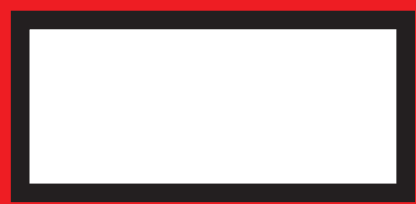




# GRANDE VENTE

PENDANT 20 JOURS SEULEMENT DU 19/12/2016 AU 07/01/2017

JUSQU'À



# 50%

SUR TOUS LES ARTICLES SPÉCIALEMENT SIGNALÉS EN MAGASIN

## AVANT INVENTAIRE

### de TOUTE L'EXPOSITION

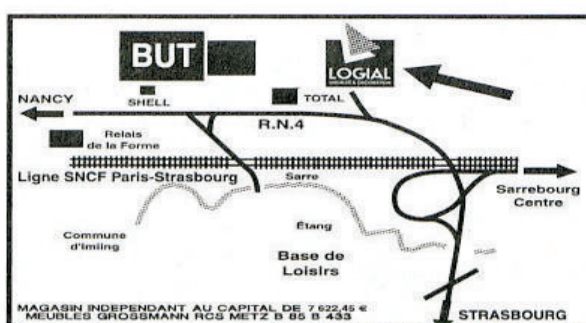
**CHAMBRES A COUCHER, SALLE A MANGER, SALONS,  
LITERIE, CUISINES PAR ÉLÉMENTS, PETIT MOBILIER,  
RELAX, RANGEMENT, BANQUETTES, BUREAUX,  
TABLES, CHAISES, BAHUTS, COUETTES,  
CHAMBRES D'ENFANTS.**

## G MEUBLES & LITERIE GROSSMANN

MEUBLES - SALONS - CUISINES - LITERIE - RANGEMENT  
MEUBLES BROCANTE - PETITS MEUBLES - PARA-LITERIE

3 rue de Nancy - RN4  
Cap Ouest

Tél: 03. 87 03 55 32  
**SARREBOURG**



## PLAINE-DE-WALSCH

## Un cadeau offert par la commune



Photo RL

La municipalité a offert aux petits Hannetons, en guise de cadeau de fin d'année, une belle sortie à Sarrebourg. Dans un premier temps, les enfants ont eu droit à une séance de cinéma pour voir le film « Promenons nous avec les petits loups ». Dans un deuxième temps, ils sont allés visiter la bibliothèque pour en découvrir nombre de livres qui peuvent les intéresser.

## AVRICOURT

## Le père Noël chez les enfants de pompiers



Photo RL

Une belle visite que celle du père Noël pour les enfants des sapeurs-pompiers du centre d'intervention d'Avricourt. Quelque peu émus, les plus petits étaient un peu méfiants, mais chacun a eu droit à son cadeau et un sachet de friandises. Pour conclure, tous ont entonné la belle chanson de papa Noël.

## IMLING

## Une distribution originale en cabriolet



Photo RL

Le père Noël, en panne de traîneau, a distribué les cadeaux aux enfants sages de la commune, en voiture cabriolet. C'est en compagnie de ses deux lutins et de son chauffeur, qu'il a fait le tour du village. Les enfants ont accueilli le barbu rouge avec de grands yeux écarquillés, pleins d'étoiles

## NIDERVILLER

## Un cours d'aïkido bien particulier



Les moniteurs ont donné le cours d'aïkido avec le bonnet de père Noël sur la tête.

Photo RL

Pour la dernière séance d'entraînement des jeunes aikidokas, leurs moniteurs s'étaient coiffés d'un bonnet rouge de père Noël ! De quoi donner à la séance

sportive un côté un peu plus détendu, chacun s'amusant à voir ces maîtres en arts martiaux arborer cette coiffe. Mais la séance a tout de même été suivie avec la rigueur exigée.

## HARTZVILLER

## Les natifs de janvier

Après les souhaits pour la nouvelle année, on pourra aussi présenter les meilleurs vœux aux natifs de janvier : Robert Aouadli, 86 ans le 1<sup>er</sup> ; Alexandrine Strubel, 84 ans le 7 ; Aloïse Schlernitzauer, 88 ans le 11 ; Jacqueline Schlernitzauer, 85 ans le 15 ; Madeleine Mathis, 82 ans le 15 ; Pierre-Paul Schmitt, 80 ans le 21 et Paulette Schmitt, 80 ans le 28.

## TRAVAUX

## La comcom investit dans l'assainissement collectif

Les travaux d'assainissement sont en marche à Avricourt (57). La communauté de communes du Pays des Étangs vient de lancer le chantier pour un coût de 665 820 € HT.

La communauté de communes du Pays des Étangs (CCPE) vient de lancer les travaux d'assainissement collectif sur la commune d'Avricourt (57).

Elle est également maître d'ouvrage pour le compte des communes d'Avricourt en Meurthe-et-Moselle et Igney.

L'assainissement collectif est une compétence depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015 de la CCPE. Elle a repris ce programme d'investissement sur le plan financier suivi des travaux et poursuites des études de déconnexions des fosses.

Suite aux appels d'offres, c'est la société Lingenheld qui réalisera la station d'épuration de type filtre planté de roseaux implanté à Avricourt Moselle : le coût de cet équipement est de 665 820 € HT. Cette infrastructure traitera également les eaux usées transférées par canalisation d'Avricourt 54 et Igney.

Pour les réseaux de canalisations, les travaux viennent de commencer. C'est l'entreprise Barassi TP de Cirey-sur-Vezouze qui a été choisie. Le coût pour l'ensemble du projet



Les élus ont visité le chantier de la future station d'épuration. Photo RL.

regroupant les trois communes est de 882 562 € HT. Un travail entre deux départements et cela malgré le droit Alsace-Mo-

selle. Concernant les déconnexions de fosses, les études sont en cours de finalisation pour les

trois communes. L'ensemble des études et des travaux est subventionné par le bassin Rhin Meuse et le département

de la Moselle. Avricourt fait partie du programme prioritaire de l'agence du bassin Rhin-Meuse.

## LORQUIN

## Une belle union au sein de l'Établissement public social

Les personnels de l'Esat (Établissement et service d'aide par le travail) et de l'entreprise adaptée MBA (Menuiserie bois artisanal), deux des composantes d'Epsolor (Établissement public social de Lorquin), se sont retrouvés dans la salle des fêtes du village pour leur traditionnelle fête de Noël.

Le maître d'œuvre de la cérémonie était Hamid Idiri, directeur d'Epsolor.

En quelques phrases, Hamid Idiri a souhaité la bienvenue aux personnes présentes. Puis il a dressé un rapide bilan de l'année qui se termine. Il a rappelé que le point important a été l'officialisation du rapprochement au sein d'Epsolor de l'Esat et de l'entreprise adaptée MBA. Il a remercié l'ensemble des personnels pour les efforts consentis et la qualité du travail fourni, ainsi que le maire et la commune de Lorquin pour le prêt de la salle des fêtes.

Puis Eric Meyer a indiqué que le regroupement au sein des deux entités s'est passé pour le mieux et qu'il permet le montage de beaux projets. Il a précisé des objectifs de vie et d'environnement. Patrick Reichheld, vice-président du conseil départemental et président du conseil d'administration de l'établissement, a apporté un point final aux interventions. Il a remercié



Les officiels ont honoré le personnel de l'Établissement et service d'aide par le travail et celui de l'entreprise adaptée Menuiserie bois artisanal. Photo RL.

le directeur, l'ensemble des personnels, des éducateurs et des travailleurs pour les réalisations et le travail réalisé en 2016. Il a souligné combien « il est important de se retrouver pour honorer les méritants et

passer un agréable moment de convivialité ».

**Médailles et départs en retraite**

Vient l'instant officiel de met-

tre à l'honneur deux membres de l'assemblée, Isabelle Nuss et Jean-Michel Remack qui ont tous deux reçu la médaille du travail pour 15 ans d'ancienneté. Ce fut ensuite le moment de mettre en avant quatre figures de

l'établissement qui ont atteint l'âge d'une retraite bien méritée : Lionel Koebel, Antoine Gérard, Patrice Gilsous et Joël Dalanzy. Les médaillés et les retraités ont été félicités par les personnalités, sous de nombreux

## RÉDING

## Les jeunes mettent en scène la Nativité



Photo RL

Toute la communauté de paroisses Sainte-Agathe était réunie pour la veillée de Noël en l'église paroissiale de Réding. Communions, confirmations, jeunes de l'Action catholique des enfants, l'organiste Hervé Schabbath, la chorale des jeunes et la chorale des adultes étaient présents pour animer cette veillée de Noël, accompagnés de l'abbé Laurent Schirmann, du diacre Jean-Paul Fischer et de l'équipe d'animation pastorale.

## à avricourt

## NÉCROLOGIE

## Mme Yolande Hisler

**HERMELANGE.** — Nous apprenons le décès de Mme Yolande Hisler survenu vendredi 23 décembre à Saverne.

Née Ruscman le 2 mars 1941 à Béziers (34), elle était mère de six enfants. Elle connaissait la joie d'avoir douze petits-enfants, ainsi qu'un arrière-petit-fils qui faisaient sa fierté.

Retraîtée de la MAS les Rantzau de Lorquin, Mme Hisler aimait les fleurs, le jardinage, le bricolage. Le cœur sur la main et très active au sein du village, elle était membre du foyer rural de Hermelange où elle s'était beaucoup investie durant de nombreuses années.

Les obsèques auront lieu mercredi 28 décembre à 14 h 30 en l'église de Hermelange, suivies de l'inhumation au cimetière communal.

Nos condoléances à la famille

## AUJOURD'HUI

## Expositions

**Dolving :** crèche paroissiale. De 10 h à 17 h. Église Saint-Martin. Participation libre. Tél. 03 87 07 85 75.

**Dolving :** visite de la crèche, proposée par les Amis du pèlerinage. De 10 h à 17 h. Pèlerinage Saint-Ulrich. Participation libre. Tél. 03 87 07 85 92.

**Mittersheim :** Le village de Noël et sa crèche géante, exposition en pleine nature proposée par l'association Arts et métiers. Le soir. Gratuit. Tél. 06 81 51 79 09.

## Fêtes, carnaval, kermesse

**Saint-Quirin :** Le temps de l'Avent. De 8 h à 18 h. Place de l'Église. Gratuit. Tél. 03 87 08 08 56.

## Randonnées, balades, visites guidées

**Abreschviller :** la marche des lumières, organisée par le Club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller à la découverte du territoire des 2 Sarres sur un parcours de 8 km. Départs libres dès 16 h 30. Restauration sur réservation (3 € soupe chaude) dès 19 h à la salle des fêtes avec ambiance musicale. Réservation pour tous, obligatoire à partir de quatre personnes. De 16 h 30 à 18 h. Gare départ train touristique. 3 €. Inscriptions sur place.

## Stages, ateliers vacances scolaires

**Hartzviller :** sculpture, tournage, chantournage sur bois, atelier proposé par Les compagnons de la gouge. De 14 h à 18 h. Atelier Schmitt Martial. Gratuit. Tél. 03 87 25 58 51.

**Languimberg :** atelier de tricot. Proposé par le foyer culturel de Languimberg pour débutantes ou qualifiées. Renseignements : Nathalie Cordier, 03 87 03 95 96. Jusqu'au mardi 27 décembre. De 15 h à 17 h. Salle des fêtes. 45 € le trimestre. Tél. 03 87 03 95 96.

## Battue de chasse

**Hilbesheim :** battue de chasse. Promenades ou autres sont formellement déconseillées. De 8 h à 17 h. Forêt domaniale. Tél. 03 87 07 71 81.

## NIDERVILLER

## À chacun de décrocher une surprise



Photo RL

Les enfants du club d'escalade ont eu droit à une belle soirée pour terminer le trimestre. Leur moniteur les avait invités à venir chacun avec un cadeau bien emballé. Ce dernier devait être fixé par chacun sur le mur d'escalade. Puis, toujours à l'aide des cordes, il a été demandé à chaque jeune sportif d'aller décrocher un des paquets et de s'approprier son contenu. De bons moments de surprise au déballage !











**BESANCON - AUXON-DESSOUS  
CHAMPVANS-LÈS-MOULINS - METZ (57)  
BAR-LE-DUC (55) - MAUGUIO (34)**



Anne ROCHE, son épouse ;  
Jean Marie et François ROCHE, ses fils et leurs compagnes ;  
Marguerite ROCHE, Véronique JEUNE,  
Sophie et Carole LE MOIGNIC, ses filles et leurs compagnons ;  
Justine et Romain, Clothilde, Thibaud, Théo, Valentin,  
Laura et Camille, ses petits-enfants ;  
Evelyne, sa filleule ;  
ses beaux-frères et belles-sœurs ;  
ses cousins et cousines ;  
ses neveux et nièces ;  
les familles THÉBAULT, PITOSET, GILLANT, LE MOIGNIC,  
LASCOMBE, TROSSET, FERRIER,  
ainsi que les parents, ses fidèles amis et alliés  
vous font part du rappel à Dieu de

**Monsieur Gabriel ROCHE**  
**(Ancien Combattant de Guerre)**

le vendredi 23 décembre 2016, dans sa 96<sup>e</sup> année,  
muni des sacrements religieux.

Gabriel repose au funérarium des PFG, rue de Vesoul à Besançon.  
Ses obsèques religieuses seront célébrées mercredi 28 décembre  
2016, à 14 h 30, en l'église du Sacré Cœur à Besançon.  
L'inhumation aura lieu dans le caveau familial à Chambéry (73).  
Selon la volonté du défunt, ni fleurs, ni plaques.  
Vos offrandes seront remises à l'A.E.D.

La famille remercie par avance toutes les personnes qui  
s'associeront à sa peine, en particulier tout le personnel  
de l'EHPAD Jean XXIII à Montferand-le-Château.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.**

**MUNSTER**

Nous avons la profonde douleur de vous faire part de la perte  
cruelle que nous venons d'éprouver en la personne de

**Monsieur René WELLENREITER**

décédé à Munster, le 25 décembre 2016, à l'âge de 72 ans,  
muni des sacrements de l'Eglise.

Les obsèques auront lieu le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30,  
en l'église de Munster, sa paroisse.

Le corps repose à la chambre funéraire Tausch de Fénétrange.  
Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs ;  
ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille.

Une pensée pour ses parents

**Rosalie et Joseph**

décédés.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.**

**AUMETZ**

Monsieur Patrick POITOU, son époux ;  
Monsieur Gilles PHILIPPE-MOUREY, son fils  
et Géraldine, sa compagne,  
Madame Sarah PHILIPPE-MOUREY, sa fille  
et Dominique son compagnon,  
Monsieur et Madame Joseph CIGALE, ses parents ;  
ses sœurs et beaux-frères ;  
ses frères et belles-sœurs,  
ainsi que toute la parenté et amis  
vous font part avec tristesse du décès de

**Madame Véronique POITOU**  
**née CIGALE**

survenu le samedi 24 décembre 2016, à l'âge de 49 ans.

La famille invite toutes les personnes, amis et connaissances, qui  
l'ont connue et estimée, à participer à la cérémonie religieuse  
qui sera célébrée le mercredi 28 décembre 2016, à 14 h 30, en  
l'église d'Aumetz, suivie du transport au centre funéraire de  
Thionville pour la crémation.

Madame Véronique POITOU repose à la chambre mortuaire  
d'Aumetz, où la famille reçoit de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

**Merci de vous abstenir de condoléances.**

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.**

**PIERREPONT - SAINT-SUPPLET  
LONGUYON - CHAMBÉRY (73)**

Madame Annette KRANTZ,  
ses enfants et petits-enfants ;  
Monsieur et Madame  
Bernard KRANTZ,  
leurs enfants et petits-enfants ;  
Madame Claudette PERIGNON,  
née KRANTZ,  
Madame Annie LANBERSENT,  
née KRANTZ, ses enfants  
et petits-enfants ;  
Madame Josette KRANTZ,  
ses enfants et petits-enfants ;  
Monsieur et Madame  
Daniel KRANTZ et leurs enfants ;  
Monsieur Loïc DELVAL et Madame,  
née Nathalie KRANTZ  
et leurs enfants ;  
les familles LAMBIN, KRANTZ,  
ainsi que toute la parenté,  
ont la tristesse de vous faire part  
du décès de

**NANCY**

Monsieur Jean-Louis PAPI, Evêque de Nancy et de Toul,  
les Vicaires généraux,  
les Prêtres et Diacres  
du diocèse de Nancy,  
les Religieuses et le Personnel  
de la Villa Saint-Pierre Fourier  
font part du décès de

**Monsieur  
l'abbé François  
GUERNER**

survenu le 23 décembre 2016,  
à l'âge de 91 ans.

Ses obsèques seront célébrées  
le mercredi 28 décembre 2016,  
à 14 heures, en l'église de  
Laitre-sous-Amance.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.**

**Neufchef - Tucquegnieux  
Fontoy - Lattes**

Nous avons la profonde tristesse de  
vous faire part du décès de

**Madame  
Danielle SEGOND**  
**née KLEIN**

survenu à Metz, le dimanche 25  
décembre 2016, à l'âge de 67 ans.

La messe d'enterrement sera  
célébrée le mercredi 28 décembre  
2016, à 15 heures, en l'église  
néo-apostolique d'Algrange,  
suivie de la crémation.

Madame Danielle SEGOND repose  
à la chambre funéraire de Fontoy.

**Prière de s'abstenir  
de condoléances.**

De la part de:  
Béatrice et Laurent, Frédéric,  
Karine,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants ;  
son frère et sa sœur,  
ainsi que de toute la parenté.

**Le présent avis tient lieu de  
faire-part et de remerciements.**

**Gaston**

décédé le 28 août 1995,  
son fils

**Jacques**

décédé le 25 janvier 2013.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.**

**THONVILLE - ILLANGE - BOUSSE - ÉPINAL - FAMECK**

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Madame Elena FERNANDEZ**  
**née OCHOA VAZQUEZ**

survenu à Hayange, le samedi 24 décembre 2016, à l'âge  
de 83 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 28 décembre  
2016, à 10 h 30, en l'église Saint-Martin de Fameck.

Madame FERNANDEZ repose au funérarium de Fameck.  
L'inhumation se fera au nouveau cimetière de Fameck.

**Merci de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Jean, José, Maïté, ses enfants et leurs conjoints ;  
Margaux, Estelle, Adeline, Lucas, ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

Nous tenons à remercier le service des soins palliatifs de Hayange.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.**

**SAULNY - METZ**

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Madame Paulette GOUTH**  
**née FORFERT**

survenu le 22 décembre 2016, à l'âge de 86 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 28 décembre  
2016, à 10 heures, en l'église de Saulny, suivie de l'inhumation  
au cimetière de Moyeuve-Grande.

De la part de:  
Madame Fabienne BONNIN et Vincent, sa fille et son gendre ;  
Pierre-Olivier, Thomas et Léonor, ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille et amis.

Nous aurons une pensée pour son époux

**Albert**

décédé en 2015.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.**

**LONGWY - RÉHON - CUTRY**

Nous avons le regret de vous faire part du décès de

**Madame Christelle DENIS**

survenu le 24 décembre 2016, à l'âge de 39 ans.

Ses obsèques seront célébrées ce jour, mardi 27 décembre 2016,  
à 14 h 30, en l'église Saint-Dagobert de Longwy, suivies de  
l'inhumation au nouveau cimetière de Longwy-Haut.

La défunte repose à la chambre funéraire « Le Paradis Blanc »  
à Lexy.

De la part de:  
Monsieur Guy DENIS, Madame Marie Thérèse DENIS  
née HENQUINET, ses parents ;  
Monsieur Laurent DENIS, Madame Florence DENIS,  
née BAUDIN, son frère, sa belle-sœur et leurs enfants ;  
Monsieur Silvio MOSCA, Madame Géraldine MOSCA,  
née DENIS, son beau-frère, sa sœur et leurs enfants,  
ainsi que toute la parenté et amis.

**BITCHE - GÉNISSAC - SAINT-VAAST-EN-CAMBRAIS**

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Marie-Thérèse HENOT**  
**née KÖRNER**

survenu à Bitché, le dimanche 25 décembre 2016, à l'âge  
de 79 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016,  
à 15 heures, en l'église Sainte-Catherine de Bitché.

La défunte repose au funérarium de Bitché.  
Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Marie-Laure et Luc, Jean-Marc et Anne, Pascal et Béatrice,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la famille, amis et connaissances.

Une pensée pour son époux

**Gilbert**

décédé le 8 décembre 2016.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.**

**HOMBOURG-HAUT**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du  
décès de

**Maria ZUMBO**

survenu à Thionville, le 25 décembre 2016, à l'âge de 76 ans,  
munie des sacrements de l'Eglise.

Le service religieux aura lieu le jeudi 29 décembre 2016, à 14h30,  
en l'église de la cité La Chapelle, sa paroisse, où l'on se réunira.

Le corps repose à la morgue du cimetière de Freyming.  
L'inhumation se fera au cimetière de Freyming.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Gérard OTTINGER et Antoinette, née ZUMBO,  
Sylvia ZUMBO,  
Dominique ZINGARELLI et Gina, née ZUMBO,  
Christophe, Maxime et Aurora, Sébastien et Sandra,  
Jonathan et Shirley, Barbara et Benjamin,  
ses petits-enfants ;  
Gabriel, Tya, Maël, Maëva, Leonor, ses arrière-petits-enfants ;  
ses frères et belles-sœurs ;  
ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.**



Consultez les avis de décès sur [www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)  
et déposez gratuitement vos condoléances

**LIBRA MEMORIA**

Avis de décès  
Livre de condoléances - Remerciements  
Actualités - Annuaire des professionnels  
Informations pratiques

**[www.libramemoria.com](http://www.libramemoria.com)**  
1<sup>er</sup> site du Grand Est d'avis de décès



